ROYAUME DE BELGIQUE

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre des vacations, saisi par le Ministre de la Reconstruction, le 12 juillet 1950, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté du Régent "relatif à la fixation, en matière de dommages de guerre (immeubles d'habitation), des coefficients d'indemnisation intégrale applicables pour le deuxième semestre 1950 (arrêté n° 13)", a donné en sa séance du 15 juillet 1950 l'avis suivant :

Le projet ne soulève pas d'observations.

KONINKRIJK BELGIE

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste vacatiekamer, de 12 Juli 1950, door de Minister van Wederopbouw verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van besluit van de Regent "betreffende de vaststelling, inzake oorlogsschade (woongebouwen) van de integrale vergoedingscoëfficienten welke van toepassing zijn voor het tweede semester 1950 (besluit nr 13)", heeft ter zitting van 15 Juli 1950 het volgend advies gegeven:

Bij het ontwerp zijn geen opmerkingen te maken.

Etaient présents :		Waren aanwezig :	
Messieurs :	F. LEPAGE,	conseiller d'Etat,	président
De Heren :		raadsheer van State,	voorzitter
	D. DECLEIRE,	raadsheren van State	
	J. COYETTE,	conseillers d'Etat	
	A. BERNARD,	assesseurs de la section de législation	
	P. ANSIAUX,	bijzitters van de afdeling wetgeving	
	J. CYPRES,	greffier adjoint,	greffier
		adjunct-griffier,	griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. LEPAGE.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. LEPAGE.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

(signé) J. CYPRES.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

(signé) F. LEPAGE.

expédition délivrée à M. le Ministre
uitgifte afgeleverd aan de H. Minister

de la Reconstruction.
van Wederopbouw.

Le 1950.

De 1950.

Pour le Greffier du Conseil d'Etat,
Le greffier adjoint,

Voor de Griffier van de Raad van State,
De adjunct-griffier,

J. CYPRES.